

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 4 năm 1996

Kính gửi: Bà Khúc Minh Thơ
Hội Gia Đình Tù Nhân Chính Trị Việt Nam.
P.O. Box 5435 Arlington, VA 22205.0635

Nhờ Hội can thiệp Văn phòng ODP cho 5 đứa con trên 21 tuổi
được theo cha định cư Hoa kỳ theo chương trình H.O

Thưa Bà,

Tôi tên : Diệp Bảo Tùng H.O. 16 -1118 là sĩ quan chế độ cũ.
Cấp bậc Thiếu Úy Cảnh Sát Đặc Biệt
Thời gian cải tạo 12 năm 2 tháng 12 ngày.
Đi tập trung cải tạo ngày 28-6-1975
Được trả tự do ngày 9-9-1987

Hiện ngụ tại 204/2 Lê Quốc Hưng P12, Quận 4, TP Hồ Chí Minh.

Kính nhờ Bà giúp đỡ một việc như sau:

Nguyên ngày 31-10-1992 gia đình tôi gồm 8 người được gọi phỏng vấn. Phái đoàn cho rằng giấy ra trại của tôi có sửa chữa nên không giải quyết.

Sau thời gian dài điều chỉnh giấy tờ hợp lệ và khiếu nại Văn phòng ODP, ngày 12-3-1996 gia đình tôi 8 người gồm vợ chồng tôi, mẹ góa cùng 5 đứa con được Sở Ngoại Vụ gọi vào để làm thủ tục nhập cảnh. Ở đây bảo rằng con tôi đã trên 21 tuổi nên không được nhập cư Hoa kỳ.

Ngày 19-3-1996 gia đình tôi còn 3 người được vào phỏng vấn. Phái đoàn đã cho vợ chồng tôi được định cư Hoa Kỳ, còn mẹ góa ở lại với 5 đứa cháu nội.

Thưa Bà cùng Quý Hội,

Thật là bất hạnh cho gia đình tôi, chẳng may bị từ chối trên 4 năm . Dù vậy các con tôi vẫn tin tưởng ở chính sách nhân đạo của chính phủ Hoa Kỳ là sẽ được cứu xét, nên tất cả chúng vẫn sống độc thân.

Nay đọc báo thấy Bà sốt sắng can thiệp Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ, cho các con trên 21 tuổi được theo cha. Tôi vội vàng mạo muội viết thư này để trình bày sự việc cùng Bà và Quý Hội được rõ.

Kính mong Bà can thiệp với Văn Phòng ODP cho 5 đứa con được theo tôi định cư Hoa Kỳ, mong mỗi nhận được sự hướng dẫn và hồi âm của Bà và Quý Hội.

Thành thật biết ơn Bà cùng Quý Hội.

Nay kính,



Diệp Bảo Tùng.

- Dính kèm*
- IOM của Diệp Bảo Tùng
 - Hồ chiếu Diệp Diệp Đa Thủy sinh 1956
 - Hồ chiếu Diệp Bảo Tuấn sinh 1969
 - Hồ chiếu Diệp Bảo Tuấn sinh 1970
 - Hồ chiếu Diệp Bảo Toàn sinh 1971
 - Hồ chiếu Diệp Bảo Thắng sinh 1972

HOA KỶ THAY ĐỔI CHÍNH SÁCH ĐIỆN HO VÀ ODP

WASHINGTON. (LT).- Cơ quan Di trú và Tự nạn Hoa Kỳ vừa cho biết chính sách dân cư cho những

người Việt Nam định cư tại Hoa Kỳ theo hai diện HO và ODP trước đây không cho phép con 21 tuổi trở lên đi theo cha mẹ để định cư tại Hoa Kỳ theo hai diện nói trên. Sự giới hạn này áp dụng kể từ

năm 1990, nhất là cho các sĩ quan Quân lực Việt Nam Cộng Hòa sau khi bị tập trung cải tạo trở về được đi theo diện HO. Nay Cơ quan Di trú và Tự nạn cho biết Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ đã thay đổi một số điều khoản trong luật và cho phép con (trai, gái) những sĩ quan đi theo diện HO cũng như diện ODP được phép đi theo cha mẹ định cư tại Hoa Kỳ, nếu những người này đã và đang lập thủ tục đi định cư.

Riêng trường hợp những người con trước đây cha mẹ đã đi định cư mà còn ở lại Việt Nam, nay nếu muốn đi theo luật mới, thì cần phải có các giấy tờ bảo lãnh của cha mẹ (hai diện HO và ODP) đồng thời cũng phải có LÔI (Letter of Introduction) do Tòa Đại sứ Hoa Kỳ tại Bangkok cấp như trước đây, hoặc có thể xin tại Hà Nội sau khi Tòa Đại sứ Hoa Kỳ chính thức làm việc. Kết quả của sự thay đổi trên đây một phần là do sự vận động của bà Khúc Thị Minh Thư tại Bộ Ngoại Giao Hoa Kỳ dựa theo một số đơn khiếu nại của những người được định cư nhưng con cái phải ở lại Việt Nam.

Ngoài ra, chúng tôi cũng vừa nhận được một tin tức cho biết tại Việt Nam, một số sĩ quan sau khi bị tập trung cải tạo về mất giấy tờ ra trại, hoặc không kê khai được lý lịch về quân vụ, do đó đã không lập thủ tục xuất cảnh được. Nay

Mrs. XUONG-LE
14512 TILDEN STREET
WESTMINSTER, CA 92683

TRANG 5

tin tức cho biết: Những người muốn có các giấy tờ ra trại hoặc bản Tuyên Mạo Quân Vụ cũ của Bộ Quốc phòng Việt Nam Cộng Hòa hay liên lạc tại Ban Thanh Tra Bộ Nội Vụ CSVN tại Saigon (Văn Phòng 2 Bộ Nội Vụ) nằm trên đường Trần Hưng Đạo (Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia cũ) để xin sao lục lại những giấy tờ cần

thiết này. Những người định cư tại Hoa Kỳ có thể viết thư về cho thân nhân để họ làm các giấy tờ này hầu được định cư tại Hoa Kỳ theo diện HO. Tin tức cũng cho biết chương trình ra đi theo diện HO chưa có loại người bay chèo n dút trong năm nay.

HO

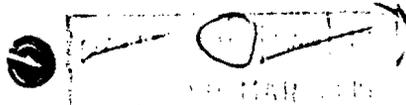


HIC. HIZ
PHO. JURG

DIEP BAOTUNG

16 JUL 1947

P.E. IMM:



Special Treatment :

Drugs

- 1. INH _____
- 2. ETH _____
- 3. PZA _____
- 4. RIF _____
- 5. B6 _____
- 6. DAP _____
- 7. _____
- 8. _____

Weight : _____

Allergy : _____

4-28 4-28

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước, cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow the passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 79962 / 90 ĐC1

Họ và tên Full name

DIỆP DIỆP DA THUY

Ngày sinh Date of birth

1966

Nơi sinh Place of birth

Tp. Hồ Chí Minh

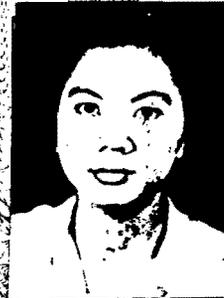
Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

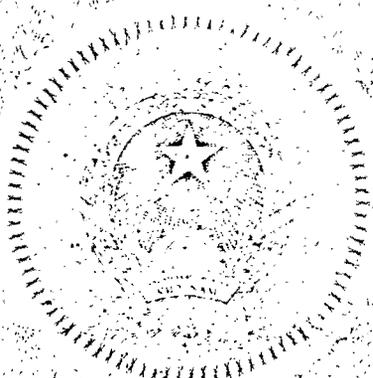
Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 799 62 XG

Cấp cho: Diệp Diệp Dạ Thủy

Giống với: L - buôn

Đã được: Thẩm định quốc gia

Chức vụ hiện tại: Tên hiện tại

Ngày: 21 - 3 - 1991

Đã hết hạn: 21 tháng 9 năm 1990

TỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trạch: thông



Nguyễn Phương

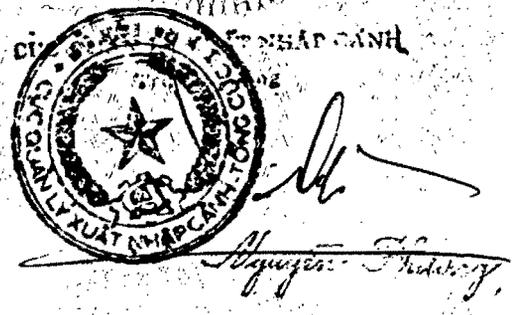
Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

21 - 9 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 21 tháng 9 năm 1990
Issued at on



TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1	Họ và tên Full name
	Ngày sinh Date of birth
	Nơi sinh Place of birth
2	Họ và tên Full name
	Ngày sinh Date of birth
	Nơi sinh Place of birth
3	Họ và tên Full name
	Ngày sinh Date of birth
	Nơi sinh Place of birth

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 79964 / 90 ĐC 1

Họ và tên Full name

LIỆP BẢO TUẤN

Ngày sinh Date of birth

1969

Nơi sinh Place of birth

Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

1

Cao cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

21-9-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 21 tháng 9 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP QUẢN



Nguyễn Thị Phương

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

2

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

3

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 79964 XC

Cấp cho Điệp Bảo Tuấn

Cơ sở 1 / 1 / 1

Đến ngày Thập nhất tháng mười

Đến nơi Tên của nước

Trước ngày 21 - 3 - 1991

Đã cấp ngày 21 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



Nguyễn Thị Hương



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 79966 / 90 ĐC₁

Họ và tên: Full name

DIỆP BẢO TIẾN

Ngày sinh: Date of birth

1970

Nơi sinh: Place of birth

Qu: Hồ Chí Minh

Chỗ ở: Domicile

Qu: Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp: Occupation

Chiều cao: Height

Vết tích đặc biệt khác: Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

21-9-1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 21 tháng 9 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ QUẢN LÝ QUẢN LÝ



Nguyễn Thị...

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 79966 XC

Cấp cho: Điệp Bảo Điển

Công dân: Việt Nam

Nơi sinh: Thị trấn quốc gia Thủ Đức

Loại visa: Tên nhân viên

Thời hạn: 21 - 3 - 1991

Họ và tên: Điệp Bảo Điển

CỤC QUẢN LÝ VÀO RA VÀ XUẤT CẢNH



Nguyễn Phương

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 79968/90 ĐC1

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

21 - 9 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 21 tháng 9 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Xuân Trường

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên / Full name

DIỆP BẢO TOÀN

Ngày sinh / Date of birth

1971

Nơi sinh / Place of birth

Ep. Hồ Chí Minh

Chỗ ở / Domicile

Ep. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp / Occupation

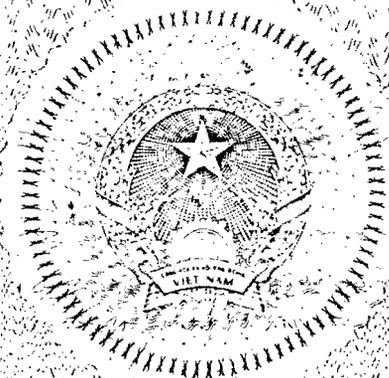
Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



THỰC THỰC XUẤT CẢNH

Số 79968 XC

Đã cho Đặng Bảo Toàn

Đã vào Việt Nam

Đã được Đặng Bảo Toàn

Đã đi Việt Nam

Ngày 21-3-1994

Ngày 21 tháng 9 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Nguyễn Phương

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 79970 / 90 ĐC₁

Họ và tên Full name
DIỆP BẢO THĂNG

Ngày sinh Date of birth
1972

Nơi sinh Place of birth
Xã Thủ Lĩnh

Chỗ ở Domicile
Xã Thủ Lĩnh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

21 - 9 - 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 21 tháng 9 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ VÀO RA VÀ XUẤT MIỀN



[Handwritten signature]

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

1

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

2

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

3

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 79970.XC,

Cấp cho Đặng Bảo Giảng

Giống mặt 1 ...

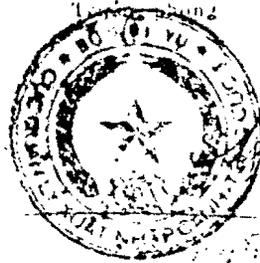
Địa điểm: Thị trấn Bình Phước, Thủ Đức

Loại thị thực: Đơn hành

Thời hạn: 21 - 3 - 1991

Ngày cấp: Ngày 9 tháng 9 năm 90

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Phạm Thị Ngọc

FROM: TIỆP BẢO TÙNG
204/2 Lê Duẩn Hưng
Ph. 2 Quận 4
TP. HCM



WICHITA KS #43 04/29/96 16:41



TO: Bà Chúc-Minh-Thô
P.O. Box 5435 Arlington
VA 22205-0635

PAR AVION VIA AIR MAIL

